

OFFICIAL BALLOT / BOLETA OFICIAL  
GENERAL ELECTION / ELECCIÓN GENERAL  
COUNTY OF SANTA CLARA / CONDADO DE SANTA CLARA  
NOVEMBER 8, 2022 / 8 DE NOVIEMBRE DE 2022

CARD A

Ballot Type: 205  
English / Spanish

INSTRUCTIONS TO VOTERS

To vote, completely fill in the oval to the right of your choice. Use a blue or black ink to mark your ballot. NO RED INK.



INSTRUCCIONES PARA LOS VOTANTES

Para votar, llene completamente el óvalo a la derecha de su selección. Utilice tinta azul o negra para marcar su boleta. NO USE TINTA ROJA.

Write-in voting:

To vote for a qualified write-in candidate whose name is not on the ballot, write the person's name in the blank space provided and FILL IN THE OVAL to the right. If you make a mistake, request a new ballot.



Voto Escrito:

Para votar por un candidato escrito calificado cuyo nombre no aparece en la boleta, escriba el nombre de la persona en el espacio en blanco provisto y LLENE EL ÓVALO a la derecha. Si comete un error, solicite una boleta nueva.

Voter-Nominated and Nonpartisan Offices

All voters, regardless of the party preference they disclosed upon registration, or refusal to disclose a party preference, may vote for any candidate for a voter-nominated or nonpartisan office. The party preference, if any, designated by a candidate for a voter-nominated office is selected by the candidate and is shown for the information of the voters only. It does not imply that the candidate is nominated or endorsed by the party or that the party approves of the candidate. The party preference, if any, of a candidate for a nonpartisan office does not appear on the ballot.

Cargos Nominados por los Votantes y No Partidarios

Todos los votantes, sin importar la preferencia de partido que hayan revelado al inscribirse, o su negativa de revelar una preferencia de partido, pueden votar por cualquier candidato a un cargo nominado por los votantes o no partidario. La preferencia de partido, si la hubiera, designada por un candidato a un cargo nominado por los votantes, es seleccionada por el candidato y se muestra solo para la información de los votantes. No implica que el candidato esté nominado ni ratificado por el partido ni que el partido apruebe al candidato. La preferencia de partido, si la hubiera, de un candidato por un cargo no partidario, no aparece en la boleta electoral.

VOTER-NOMINATED OFFICES CARGOS NOMINADOS POR LOS VOTANTES	Controller Contralor	Member, State Board of Equalization District 2 Miembro, Junta de Igualación Estatal Distrito 2
	Vote for One Vote por Uno	Vote for One Vote por Uno
STATE ESTATAL	MALIA M. COHEN Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata California State Board of Equalization Member Miembro de la Junta de Ecuálización del Estado de California	PETER COE VERBICA Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Investment Advisor Asesor de Inversiones
	LANHEE J. CHEN Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Fiscal Advisor/Educator Asesor Fiscal/Educador	SALLY J. LIEBER Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Councilwoman/Environmental Advocate Concejala/Defensora del Medio Ambiente
Governor Gobernador	Treasurer Tesorero	There are two U.S. Senate contests on this ballot. • One for the regular 6-year term ending January 3, 2029 • One for the remainder of the current term ending January 3, 2023 You may vote for both contests.  En esta boleta electoral hay dos contiendas para el Senado de los EE. UU. • Una es por todo el período de 6 años que finaliza el 3 de enero de 2029. • La otra es por lo que resta del período actual, que finaliza el 3 de enero de 2023. Puede votar en ambas contiendas.
Vote for One Vote por Uno		
BRIAN DAHLE Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Senator/Farmer Senador/Agricultor	FIONA MA Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata State Treasurer/CPA Tesorera Estatal/Contadora Pública Certificada	UNITED STATES SENATOR SENADOR DE LOS ESTADOS UNIDOS
GAVIN NEWSOM Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Governor of California Gobernador de California	JACK M. GUERRERO Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Councilmember/CPA/Economist Miembro del Concejo/Contador Público Certificado/Economista	
Lieutenant Governor Vicegobernador	Attorney General Procurador General	FULL TERM MANDATO COMPLETO
Vote for One Vote por Uno	Vote for One Vote por Uno	
ANGELA E. UNDERWOOD JACOBS Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Businesswoman/Deputy Mayor Empresaria/Alcaldesa Adjunta	ROB BONTA Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Appointed Attorney General of the State of California Procurador General Designado del Estado de California	Vote for One Vote por Uno
ELENI KOUNALAKIS Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Lieutenant Governor Vicegobernadora	NATHAN HOCHMAN Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano General Counsel Asesor Jurídico General	ALEX PADILLA Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Appointed United States Senator Senador de los Estados Unidos Designado
Secretary of State Secretario de Estado	Insurance Commissioner Comisionado de Seguros	MARK P. MEUSER Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Constitutional Attorney Abogado Constitucionalista
Vote for One Vote por Uno	Vote for One Vote por Uno	
ROB BERNOSKY Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Chief Financial Officer Director de Finanzas	ROBERT HOWELL Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Cybersecurity Equipment Manufacturer Fabricante de Equipos de Ciberseguridad	
SHIRLEY N. WEBER Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Appointed California Secretary of State Secretaria de Estado Designada de California	RICARDO LARA Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Insurance Commissioner Comisionado de Seguros	

COUNTY OF SANTA CLARA / CONDADO DE SANTA CLARA

CARD A

OFFICIAL BALLOT / BOLETA OFICIAL  
CONTINUED / CONTINUACIÓN

Ballot Type: 205  
English / Spanish

VOTER-NOMINATED OFFICES CARGOS NOMINADOS POR LOS VOTANTES	NONPARTISAN OFFICES CARGOS NO PARTIDARIOS	For Associate Justice, Court of Appeal, Sixth District: Shall Associate Justice CYNTHIA C. LIE be elected to the office for the term provided by law?  Para Juez Asociado, Corte de Apelación, Sexto Distrito: ¿Debería la Jueza Asociada, CYNTHIA C. LIE, ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?
There are two U.S. Senate contests on this ballot. <ul style="list-style-type: none"><li>One for the regular 6-year term ending January 3, 2029</li><li>One for the remainder of the current term ending January 3, 2023</li></ul> You may vote for both contests.  En esta boleta electoral hay dos contiendas para el Senado de los EE. UU. <ul style="list-style-type: none"><li>Una es por todo el periodo de 6 años que finaliza el 3 de enero de 2029.</li><li>La otra es por lo que resta del periodo actual, que finaliza el 3 de enero de 2023.</li></ul> Puede votar en ambas contiendas.	JUDICIAL JUDICIAL	
	VOTE YES OR NO FOR EACH OFFICE VOTE SÍ O NO PARA CADA CARGO	
	For Chief Justice of California: Shall Associate Justice of the Supreme Court PATRICIA GUERRERO be elected to the office for the term provided by law?  Para Juez Presidente de California: ¿Debería la Jueza Asociada de la Corte Suprema, PATRICIA GUERRERO, ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	YES/SÍ <input type="radio"/>
		NO/NO <input type="radio"/>
		SCHOOL ESCUELA
		Superintendent of Public Instruction Superintendente de Instrucción Pública
		Vote for One Vote por Uno
		LANCE RAY CHRISTENSEN <input type="radio"/> Education Policy Executive Ejecutivo de Políticas Educativas
		TONY K. THURMOND <input type="radio"/> Superintendent of Public Instruction Superintendente de Instrucción Pública
		<input type="radio"/>
UNITED STATES SENATOR SENADOR DE LOS ESTADOS UNIDOS	For Associate Justice of the Supreme Court: Shall Associate Justice of the Supreme Court GOODWIN LIU be elected to the office for the term provided by law?  Para Juez Asociado de la Corte Suprema: ¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, GOODWIN LIU, ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
PARTIAL/UNEXPIRED TERM MANDATO PARCIAL/NO EXPIRADO		
Vote for One Vote por Uno	YES/SÍ <input type="radio"/>	
ALEX PADILLA <input type="radio"/> Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Appointed United States Senator Senador de los Estados Unidos Designado	NO/NO <input type="radio"/>	
MARK P. MEUSER <input type="radio"/> Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Constitutional Attorney Abogado Constitucionalista	For Associate Justice of the Supreme Court: Shall Associate Justice of the Supreme Court MARTIN J. JENKINS be elected to the office for the term provided by law?  Para Juez Asociado de la Corte Suprema: ¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, MARTIN J. JENKINS, ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
UNITED STATES REPRESENTATIVE REPRESENTANTE DE LOS ESTADOS UNIDOS	YES/SÍ <input type="radio"/>	
District 18 Distrito 18	NO/NO <input type="radio"/>	
Vote for One Vote por Uno	For Associate Justice of the Supreme Court: Shall Associate Justice of the Supreme Court JOSHUA P. GROBAN be elected to the office for the term provided by law?  Para Juez Asociado de la Corte Suprema: ¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, JOSHUA P. GROBAN, ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
ZOE LOFGREN <input type="radio"/> Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Congresswoman Congresista	YES/SÍ <input type="radio"/>	
PETER HERNANDEZ <input type="radio"/> Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano County Supervisor/Businessman Supervisor del Condado/Empresario	NO/NO <input type="radio"/>	
MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY MIEMBRO DE LA ASAMBLEA ESTATAL	For Administrative Presiding Justice, Court of Appeal, Sixth District: Shall Administrative Presiding Justice MARY J. GREENWOOD be elected to the office for the term provided by law?  Para Juez Presidente Administrativo, Corte de Apelación, Sexto Distrito: ¿Debería la Jueza Presidenta Administrativa, MARY J. GREENWOOD ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
District 25 Distrito 25	YES/SÍ <input type="radio"/>	
Vote for One Vote por Uno	NO/NO <input type="radio"/>	
TED STROLL <input type="radio"/> Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Retired Appellate Attorney Abogado de Apelaciones Jubilado	For Associate Justice, Court of Appeal, Sixth District: Shall Associate Justice CHARLES E. WILSON II be elected to the office for the term provided by law?  Para Juez Asociado, Corte de Apelación, Sexto Distrito: ¿Debería el Juez Asociado, CHARLES E. WILSON II, ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
ASH KALRA <input type="radio"/> Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Assemblymember Miembro de la Asamblea	YES/SÍ <input type="radio"/>	
	NO/NO <input type="radio"/>	

COUNTY OF SANTA CLARA / CONDADO DE SANTA CLARA

NONPARTISAN OFFICES CARGOS NO PARTIDARIOS	Member, City Council, District 3 Miembro del Concejo Municipal, Distrito 3
SCHOOL ESCUELA	Vote for One Vote por Uno
SAN JOSÉ UNIFIED SCHOOL DISTRICT DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE SAN JOSÉ	OMAR TORRES Governing Board Member, San José-Evergreen Community College District Miembro de la Junta de Gobierno, Distrito de Universidad Comunitaria San José-Evergreen
Governing Board Member, Trustee Area 2 Miembro de la Junta de Gobierno Área de Síndico 2	IRENE SMITH Businesswoman/Counselor/Mother Mujer de Negocios/Orientadora/Madre de Familia
Vote for One Vote por Uno	
ANDRES MACIAS Father/Construction Manager Padre de Familia/Gerente de Construcción	
JOSE MAGANA Governing Board Member, San Jose Unified School District Miembro de la Junta de Gobierno, Distrito Escolar Unificado de San José	
COUNTY CONDADO	
Sheriff Alguacil	
Vote for One Vote por Uno	
ROBERT "BOB" JONSEN Chief of Police Jefe de Policía	
KEVIN JENSEN Retired Sheriff's Captain Capitán de Alguacil Jubilado	
CITY CIUDAD	
CITY OF SAN JOSÉ CIUDAD DE SAN JOSÉ	
Mayor Alcalde	
Vote for One Vote por Uno	
CINDY CHÁVEZ County Supervisor Supervisora del Condado	
MATT MAHAN San Jose City Councilmember Miembro del Concejo Municipal de San José	

Sample of Ballot / Boleta de Muestra

THIS PAGE LEFT BLANK INTENTIONALLY  
ESTA PÁGINA SE DEJÓ EN BLANCO INTENCIONALMENTE

COUNTY OF SANTA CLARA / CONDADO DE SANTA CLARA

OFFICIAL BALLOT / BOLETA OFICIAL  
CONTINUED / CONTINUACIÓN

CARD C

Ballot Type: 205  
English / Spanish

MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS MEDIDAS SOMETIDAS A LOS VOTANTES			
STATE ESTATAL			
<b>1</b> CONSTITUTIONAL RIGHT TO REPRODUCTIVE FREEDOM. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT. Amends California Constitution to expressly include an individual's fundamental right to reproductive freedom, which includes the fundamental right to choose to have an abortion and the fundamental right to choose or refuse contraceptives. This amendment does not narrow or limit the existing rights to privacy and equal protection under the California Constitution. <b>Fiscal Impact:</b> No direct fiscal effect because reproductive rights already are protected by state law.  <b>DERECHO CONSTITUCIONAL A LA LIBERTAD REPRODUCTIVA. ENMIENDA CONSTITUCIONAL LEGISLATIVA.</b> Enmienda la Constitución de California para incluir de manera expresa el derecho fundamental de una persona a la libertad reproductiva, el cual incluye el derecho fundamental a elegir realizarse un aborto y el derecho fundamental a elegir o negarse a usar anticonceptivos. Esta enmienda no restringe ni limita los derechos existentes a la privacidad y a la igualdad de protección de conformidad con la Constitución de California. <b>Impacto fiscal:</b> No hay ningún efecto fiscal directo, ya que los derechos reproductivos ya se encuentran protegidos por la ley estatal.	<b>27</b> ALLOWS ONLINE AND MOBILE SPORTS WAGERING OUTSIDE TRIBAL LANDS. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE. Allows Indian tribes and affiliated businesses to operate online/mobile sports wagering outside tribal lands. Directs revenues to regulatory costs, homelessness programs, nonparticipating tribes. <b>Fiscal Impact:</b> Increased state revenues, possibly in the hundreds of millions of dollars but not likely to exceed \$500 million annually. Some revenues would support state regulatory costs, possibly reaching the mid-tens of millions of dollars annually.  <b>PERMITE LAS APUESTAS DEPORTIVAS EN LÍNEA Y VÍA DISPOSITIVOS MÓVILES FUERA DE LAS TIERRAS TRIBALES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL Y LEY POR INICIATIVA.</b> Permite que las tribus indígenas y las empresas afiliadas operen apuestas deportivas en línea y vía dispositivos móviles fuera de las tierras tribales. Destina los ingresos a los costos reglamentarios, programas para las personas sin hogar, para las tribus no participantes. <b>Impacto fiscal:</b> Aumento de los ingresos estatales, posiblemente en cientos de millones de dólares, pero no es probable que supere los \$500 millones anuales. Algunos ingresos respaldarían los costos estatales reglamentarios, alcanzando posiblemente media decena de millones de dólares anualmente.		
	YES/SÍ <input type="radio"/>		
	NO/NO <input type="radio"/>		
<b>26</b> ALLOWS IN-PERSON ROULETTE, DICE GAMES, SPORTS WAGERING ON TRIBAL LANDS. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE. Also allows: sports wagering at certain horseracing tracks; private lawsuits to enforce certain gambling laws. Directs revenues to General Fund, problem-gambling programs, enforcement. <b>Fiscal Impact:</b> Increased state revenues, possibly reaching tens of millions of dollars annually. Some of these revenues would support increased state regulatory and enforcement costs that could reach the low tens of millions of dollars annually.  <b>PERMITE LAS APUESTAS EN PERSONA CON RULETA, JUEGOS DE DADOS, APUESTAS DEPORTIVAS EN TIERRAS TRIBALES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL Y LEY POR INICIATIVA.</b> También permite: las apuestas deportivas en algunos hipódromos; juicios privados para hacer cumplir ciertas leyes de juego. Destina los ingresos al Fondo General, programas de problemas de juego, implementación. <b>Impacto fiscal:</b> Aumento de los ingresos estatales, alcanzando posiblemente decenas de millones de dólares al año. Algunos de estos ingresos respaldarían el aumento de los costos estatales reglamentarios y de implementación que podrían alcanzar algunas decenas de millones de dólares anuales.	<b>28</b> PROVIDES ADDITIONAL FUNDING FOR ARTS AND MUSIC EDUCATION IN PUBLIC SCHOOLS. INITIATIVE STATUTE. Provides additional funding from state General Fund for arts and music education in all K-12 public schools (including charter schools). <b>Fiscal Impact:</b> Increased state costs of about \$1 billion annually, beginning next year, for arts education in public schools.  <b>OTORGA FONDOS ADICIONALES PARA LA EDUCACIÓN ARTÍSTICA Y MUSICAL EN LAS ESCUELAS PÚBLICAS. LEY POR INICIATIVA.</b> Otorga fondos adicionales del Fondo General estatal para la educación artística y musical en todas las escuelas públicas desde preescolar hasta 12.º grado (incluidas las escuelas subvencionadas). <b>Impacto fiscal:</b> Aumento de los costos estatales de aproximadamente mil millones anuales, comenzando el próximo año, para la educación artística en las escuelas públicas.		
	YES/SÍ <input type="radio"/>		
	NO/NO <input type="radio"/>		
	<b>29</b> REQUIRES ON-SITE LICENSED MEDICAL PROFESSIONAL AT KIDNEY DIALYSIS CLINICS AND ESTABLISHES OTHER STATE REQUIREMENTS. INITIATIVE STATUTE. Requires physician, nurse practitioner, or physician assistant on site during treatment. Requires clinics to: disclose physicians' ownership interests; report infection data. <b>Fiscal Impact:</b> Increased state and local government costs likely in the tens of millions of dollars annually.  <b>EXIGE LA PRESENCIA DE UN PROFESIONAL MÉDICO CON LICENCIA EN LAS CLÍNICAS DE DIÁLISIS RENAL Y ESTABLECE OTROS REQUISITOS ESTATALES. LEY POR INICIATIVA.</b> Exige que un médico, enfermero practicante o asistente médico esté presente en el sitio durante el tratamiento. Exige a las clínicas que: divulguen la participación de propiedad de los médicos; informen sobre los datos de infecciones. <b>Impacto fiscal:</b> Aumento de los costos del gobierno estatal y local probablemente de decenas de millones de dólares anuales.		
	YES/SÍ <input type="radio"/>		
	NO/NO <input type="radio"/>		
	<b>30</b> PROVIDES FUNDING FOR PROGRAMS TO REDUCE AIR POLLUTION AND PREVENT WILDFIRES BY INCREASING TAX ON PERSONAL INCOME OVER \$2 MILLION. INITIATIVE STATUTE. Allocates tax revenues to zero-emission vehicle purchase incentives, vehicle charging stations, and wildfire prevention. <b>Fiscal Impact:</b> Increased state tax revenue ranging from \$3.5 billion to \$5 billion annually, with the new funding used to support zero-emission vehicle programs and wildfire response and prevention activities.  <b>OTORGA FONDOS A PROGRAMAS PARA REDUCIR LA CONTAMINACIÓN DEL AIRE Y EVITAR INCENDIOS FORESTALES MEDIANTE EL AUMENTO DE IMPUESTOS EN INGRESOS PERSONALES DE MÁS DE \$2 MILLONES. LEY POR INICIATIVA.</b> Asigna ingresos de impuestos a incentivos para la compra de vehículos de cero emisiones, estaciones de carga de vehículos y prevención de incendios forestales. <b>Impacto fiscal:</b> Aumento de los ingresos de impuestos estatales que van desde \$3.5 mil millones a \$5 mil millones anuales, usando los nuevos fondos para apoyar programas para la compra de vehículos de cero emisiones y actividades de respuesta y prevención de incendios forestales.		
	YES/SÍ <input type="radio"/>		
	NO/NO <input type="radio"/>		
	<b>31</b> REFERENDUM ON 2020 LAW THAT WOULD PROHIBIT THE RETAIL SALE OF CERTAIN FLAVORED TOBACCO PRODUCTS. A "Yes" vote approves, and a "No" vote rejects, a 2020 law prohibiting retail sale of certain flavored tobacco products. <b>Fiscal Impact:</b> Decreased state tobacco tax revenues ranging from tens of millions of dollars annually to around \$100 million annually.  <b>REFERÉNDUM SOBRE LA LEY DE 2020 QUE PROHIBIRÍA LA VENTA MINORISTA DE CIERTOS PRODUCTOS DE TABACO SABORIZADOS.</b> Un voto "Sí" aprueba y un voto "No" rechaza una ley de 2020 que prohíbe la venta minorista de ciertos productos de tabaco saborizados. <b>Impacto fiscal:</b> Reducción de los ingresos por impuestos estatales al tabaco que oscilan entre decenas de millones de dólares anuales y alrededor de \$100 millones anuales.		
	YES/SÍ <input type="radio"/>		
	NO/NO <input type="radio"/>		

COUNTY OF SANTA CLARA / CONDADO DE SANTA CLARA

CARD C

OFFICIAL BALLOT / BOLETA OFICIAL  
CONTINUED / CONTINUACIÓN

Ballot Type: 205  
English / Spanish

MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS MEDIDAS SOMETIDAS A LOS VOTANTES
CITY CIUDAD
CITY OF SAN JOSÉ CIUDAD DE SAN JOSÉ
<p>I Shall the City Charter be amended to add the City's ethics and elections commission (Board of Fair Campaign and Political Practices) to the Charter; remove requirements that members of the Planning, Civil Service, and Salary Setting Commissions be electors and/or citizens; remove gender-specific language; and require the City Council to adopt equity values, standards, and assessments in making certain decisions?</p> <p>¿Se debe enmendar el Estatuto de la Ciudad para agregar la comisión de ética y de elecciones de la Ciudad (Junta de Campaña Justa y Prácticas Políticas) al Estatuto; eliminar los requisitos que los miembros de las Comisiones de Planificación, Servicio Civil y Fijación de Salarios sean electores y/o ciudadanos; eliminar el idioma específico de género y exigir que el Concejo Municipal adopte valores de equidad, estándares y evaluaciones al tomar ciertas decisiones?</p>
YES/ SI <input type="radio"/>
NO/NO <input type="radio"/>